

Gerätebeschreibung / Directions for use:

Die Relaischnittstelle hat die Aufgabe verschiedene Signalpegel einer Anlage anzupassen und diese galvanisch zu trennen. Die Steuerspannung wird an den Klemmen +A1,- A2 angeschlossen. Beim Anlegen der Spannung schalten die Relaisausgänge um und die LED leuchtet. An den Relaisausgängen (Schließer/Öffner) können ohmsche oder induktive Lasten angeschlossen werden. Detaillierte Angaben können aus den technischen Daten entnommen werden.



The relay interface is used to suit various signal levels and to separate those galvanic. The control voltage is connected to terminal +A1- A2. When applying the voltage the relay outputs switch over and the LED lights up. On the relays outputs (normally open contact or normally closed contact) ohmic or inductive loads can be connected. Detailed information you will find in our technical datas.

Technische Daten / Technical Data / Eingang (Steuerseite) / Input (control side):

- Nennsteuerspannung (Us) / Nominal voltage : 24 V DC
 - Spannungsbereich / Voltage range : 19,2 ... 30 V DC
 - Stromaufnahme (bei Nennspannung) / Current input (at rated voltage) : ca. 14 mA
 - Leistungsaufnahme ca. / Power input :

19,2 V	24,0 V	30,0 V
0,20 W	0,35 W	0,50 W
 - Zulässiger Reststrom der Elektronik (bei 0-Signal) / Permitted leakage current of the electronic components (at 0 signal) : ≤ 1,2 mA
 - Statusanzeige / Status indicator : LED grün / LED green
 - Schutzbeschaltung / Protection : Verpolarungsschutz / polarization protection
Freilaufdiode für Relaispule / diode for relay coil
- A2 Potential kann mit Steckbrücken (Art.-Nr. 90961) zu benachbarten Modulen weitergeschleift werden. Es können max. 50 Module geschleift werden. / When several relays are installed side by side on a rail, the minus plug links (Art.Nr.90961) can be used to bridge the common minus (A2). This is possible for max. 50 modules.

Ausgang: (Lastseite) / Output (load side):


Wechslerfunktion (Umschaltkontakt) / Change-over switch function (changeover contact)

- Schaltspannung / Switching voltage : max. 250 V AC/DC / min. 12 V
- Schaltstrom / Current switched : max. 6 A / min. 10 mA
- Frequenz für AC-Spannung / Frequency : 50 - 60 Hz
- Schaltleistung / Load current : max. 1500 VA/120 W
- Kurzschlusschutzeinrichtung / Short-circuit protective device : Siemens Type DO1 gL/gG – 6A
- Schutzbeschaltung / Protection : keine / none
- Kontaktwerkstoff / Contact material : Ag Sn O₂
- Schaltvermögen nach EN 60947-5-1 / Switching ability to EN 60947-5-1 :

	AC 12	AC 15	DC 13
24 V	6 A	3 A	1 A
110 V	6 A	3 A	0,2 A
230 V	6 A	3 A	0,1 A

				Idx	Datum	Gepr.	Datenblatt / Data sheet		
				a	11.02.07	pa	MIRO 6,2-1AUSG.REL.24VDC-1U		
				g	14.02.11	röd			
g	Siemens Type	14.02.11	as	Ges.					
f	Schaltverm.AC12	08.06.10	nm				Art.-No. 52000		Blatt
e	CCC eingefügt	30.07.08	sb	MURR ELEKTRONIK		1			
d	Zweisprachig	06.12.00	nm			2 Bl.			
Idx.	Änderung	Datum	Nam						
a	Erstausgabe	11.02.97	pa			Dateiname: 52000_db_2_g.doc			

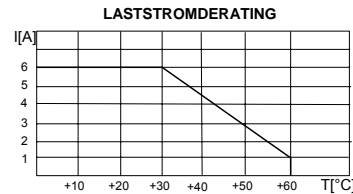
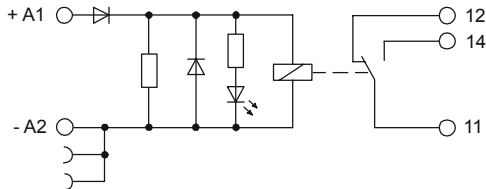
Sonstiges / Miscellaneous:


- Produkt entsprechend / Product according to : EN 60947-5-1
- Anschlussart / Type of connection : Schraubklemmen (Schrauben M3) / screw-type terminals (screw M3)
- Anschlussquerschnitt / Max cable diameter : eindräftig / solid 1× (0,25-4) mm²
feindräftig / stranded 1× (0,5-2,5) mm²
- Isolation zwischen Steuer- und Lastseite nach EN 60947-1/ : Sichere Trennung / safe separation
Isolation between control side and load side to EN 60947-1
- Bemessungsisolationsspannung (EN 60947-1) / : 300V
Rated insulation voltage : Verschmutzungsgrad 2 / contamination level 2
Überspannungskategorie III / overload category III
- Bemessungsstoßspannungsfestigkeit / : 6,0kV
Rated impulse withstand voltage
- Empfohlene Sicherung für Laststromkreis / : Sicherungseinsatz M 5 A / fuse insert M 5 A
Recommended fuse for load current circuit
- Schaltzeiten bei U_S / Switching times at U_S : Einschaltverzögerung ca. 8 ms / closing delay
Abschaltverzögerung ca. 20 ms / cutout delay
Prellzeit (Schließer/Öffner) ca. 2 ms / contact bounce time (make- / break contact)
- Schalthäufigkeit bei 50 % ED / No. of switches at 50 % ED : < 360 Schaltzyklen /h / cycle
- Mechanische Lebensdauer / Mechanical life span : ≥ 10 × 10⁶ Schaltspiele / switching cycles
- Elektrische Lebensdauer (230VAC / 6A) / Electrical lifespan : ≥ 6 × 10⁴ Schaltspiele / switching cycles
- Umgebungstemperatur / Ambient temperature : - 25 ... + 60 °C
- Lagertemperatur / Storage temperature : - 40 ... + 80 °C
- Schutzart / Enclosure : IP 20
- Befestigung / Attachment : Zur Montage auf Tragschiene (TH35)
nach DIN EN 60715. /
Mounting on mounting rail (TH35)
according to DIN EN 60715
- Abmessungen (B × H × T) / Dimensions (W × H × D) : 6,2 mm × 90 mm × 65 mm
- Gewicht / Weight : ca. 35 g
- Zulassungen / Approval :  , CE-Konformitätserklärung / declaration of conformity

Bemerkung: Induktive Lasten müssen mit einem geeigneten Entstörbauteil beschaltet sein (vorzugsweise Murrelektronik - Beschaltungen).

Notice: Inductive to rest must be wired with a suitable screening component (preferably murrelektronik wirings).

Schaltbild / Diagram:



				Idx	Datum	Gepr.	Datenblatt / Data sheet		
				a	11.02.07	pa	MIRO 6,2-1AUSG.REL.24VDC-1U		
				g	14.02.11	röd			
g	Siemens Type	14.02.11	as	Ges.					
f	Schaltverm.AC12	08.06.10	nm				Art.-No. 52000		
e	CCC eingefügt	30.07.08	sb						Blatt 2
d	Zweisprachig	06.12.00	nm	Idx.	Änderung	Datum	Nam	2 Bl.	
a	Erstausgabe	11.02.97	pa	Dateiname: 52000_db_2_g.doc					